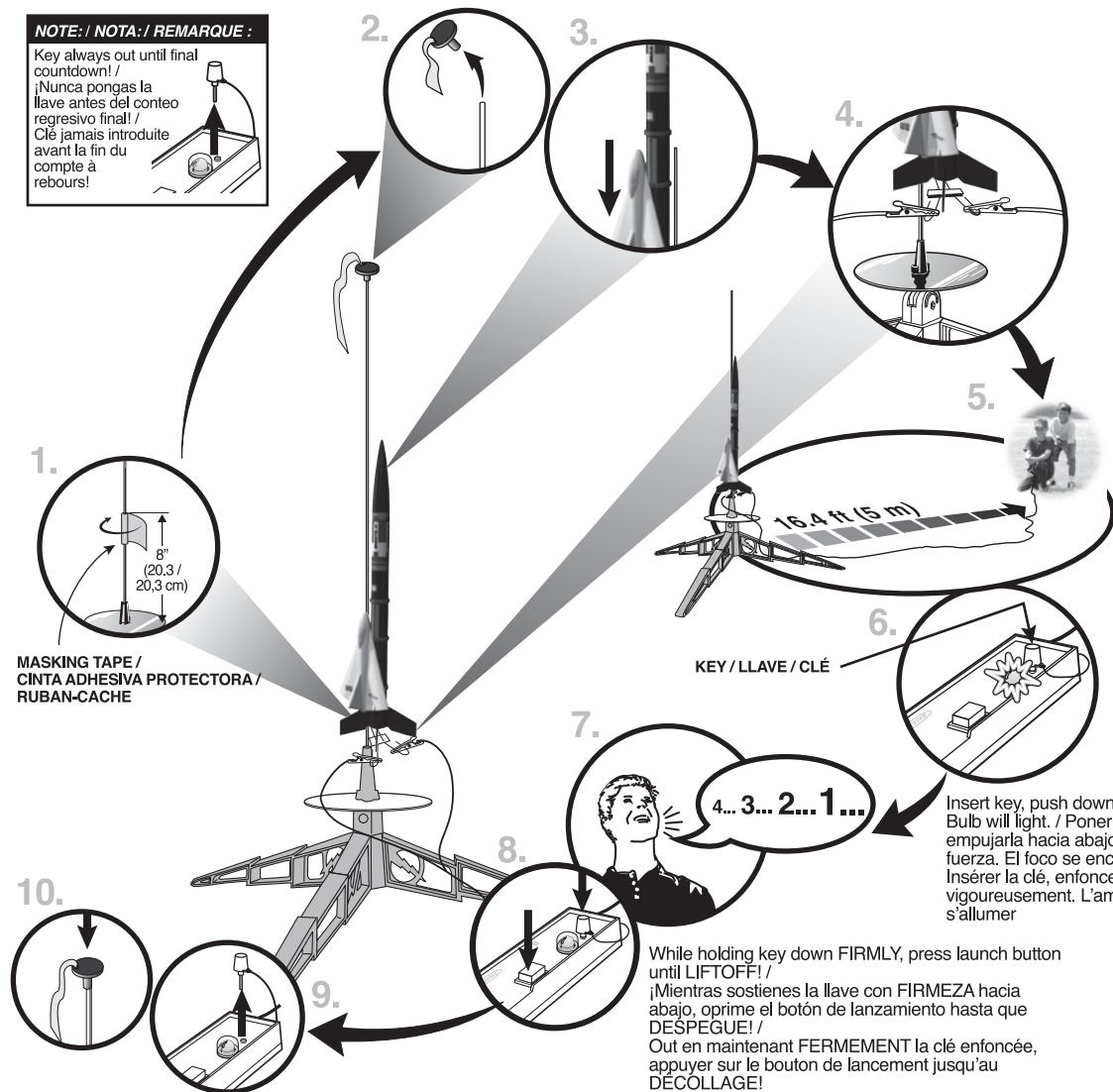


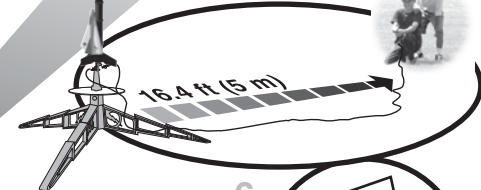
NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

KEY / LLAVE / CLÉ



ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately)

- Launch Pad
- Launch Controller
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: 1/4A3-3T (first flight), 1/2A3-4T, A3-4T, A10-3T

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO (Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: 1/4A3-3T (primer vuelo), 1/2A3-4T, A3-4T, A10-3T

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES (Vendues séparément)

- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés: 1/4A3-3T (premier vol), 1/2A3-4T, A3-4T, A10-3T



estesrockets.com

MANTA II™



1425

Easy to Assemble / Fácil de armar / Facile à assembler



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference.

IMPORTANT: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia.

IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure.

READ ALL INSTRUCTIONS. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



SCISSORS / TIJERAS / CISEAUX

PENCIL / LAPIZ / CRAYON

RULER / REGLA / RÈGLE

FINE SANDPAPER / LIA FINA / PAPIER ABRASIF FIN

CARPENTER'S GLUE / PEGAMENTO DE CARPINTERO / COLLE À BOIS

MODELING KNIFE / NAVAJA DE PRECISION / COUTEAU DE MODELAGE

MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

PLASTIC CEMENT / CEMENTO PLÁSTICO / COLLE À MATIÈRE PLASTIQUE

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

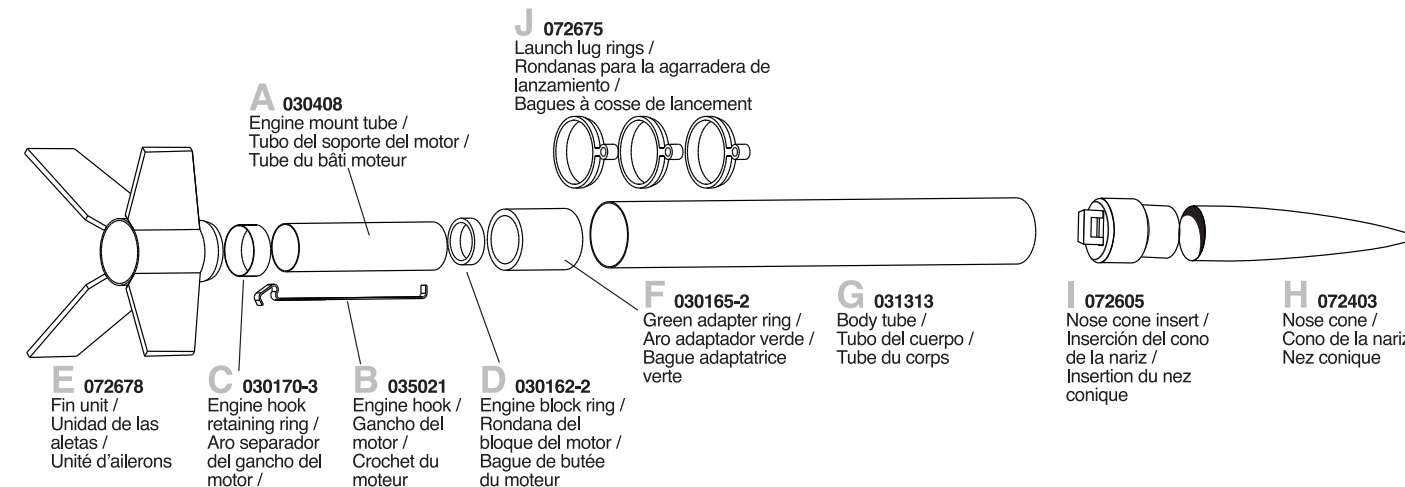
PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lanzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés).

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pizas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propelente de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATES D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces du démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et le démarreur du moteur. Si le démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer le démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.



E 072678 Fin unit / Unidad de las aletas / Unité d'ailerons

C 030170-3 Engine hook retaining ring / Aro separador del gancho del motor / Anneau de retenue du crochet de moteur

B 035021 Engine hook / Gancho del motor / Crochet du moteur

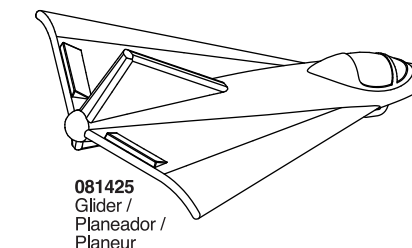
D 030162-2 Engine block ring / Rondana del bloque del motor / Bague de butée du moteur

F 030165-2 Green adapter ring / Aro adaptador verde / Bague adaptatrice verte

G 031313 Body tube / Tubo del cuerpo / Tube du corps

I 072605 Nose cone insert / Inserción del cono de la nariz / Insertion du nez conique

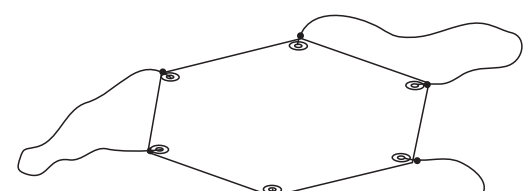
H 072403 Nose cone / Cono de la nariz / Nez conique



081425 Glider / Planeador / Planeur



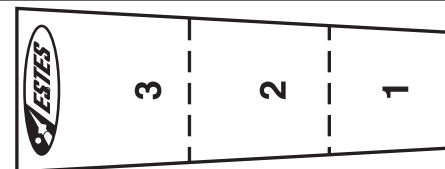
K 038367 Shock cord / Cuerda de tensión / Sandow



L 035801 Parachute / Paracaídas / Parachute

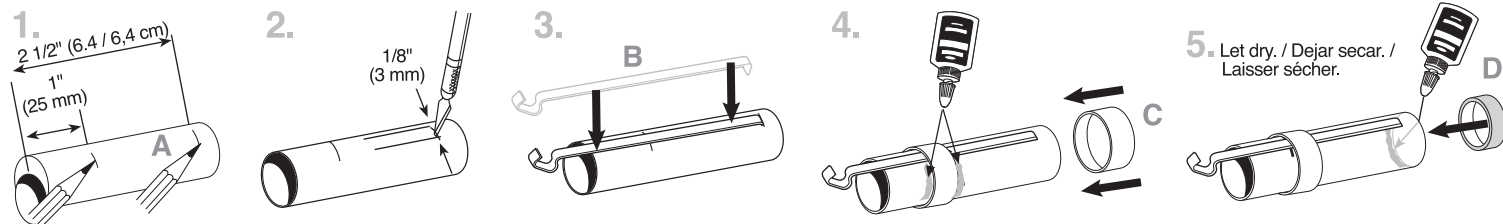
066634 Self-stick decal (not shown) / Calcomanía auto-adhesiva (no se muestra) / Décalcomanie autocollante (non représentée)



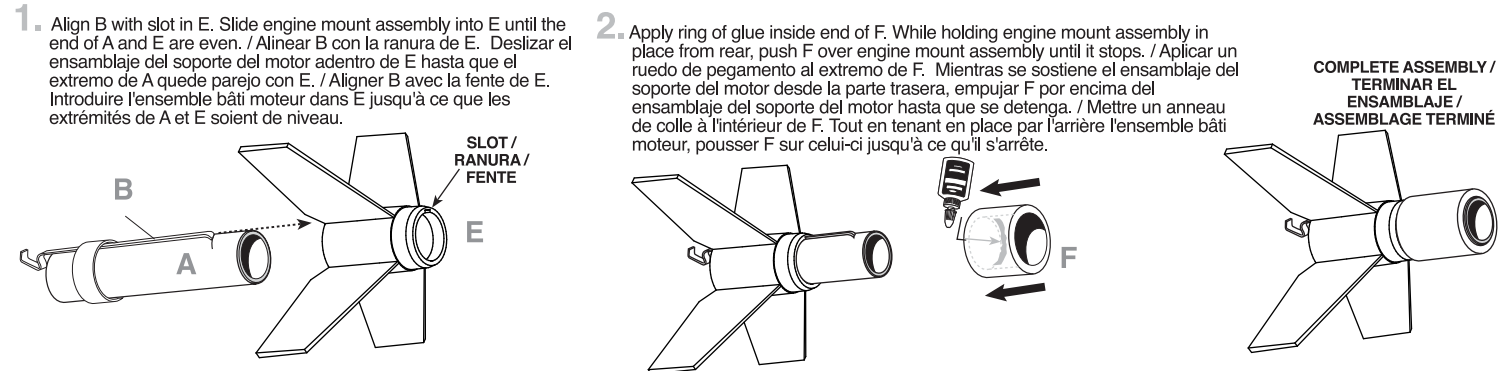


Shock cord mount
Cuerda de tensión montaje
Fixation du sandow
(Make a copy if you want to keep instructions.) /
(Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones.) /
(Faites une copie si vous voulez garder les instructions.)

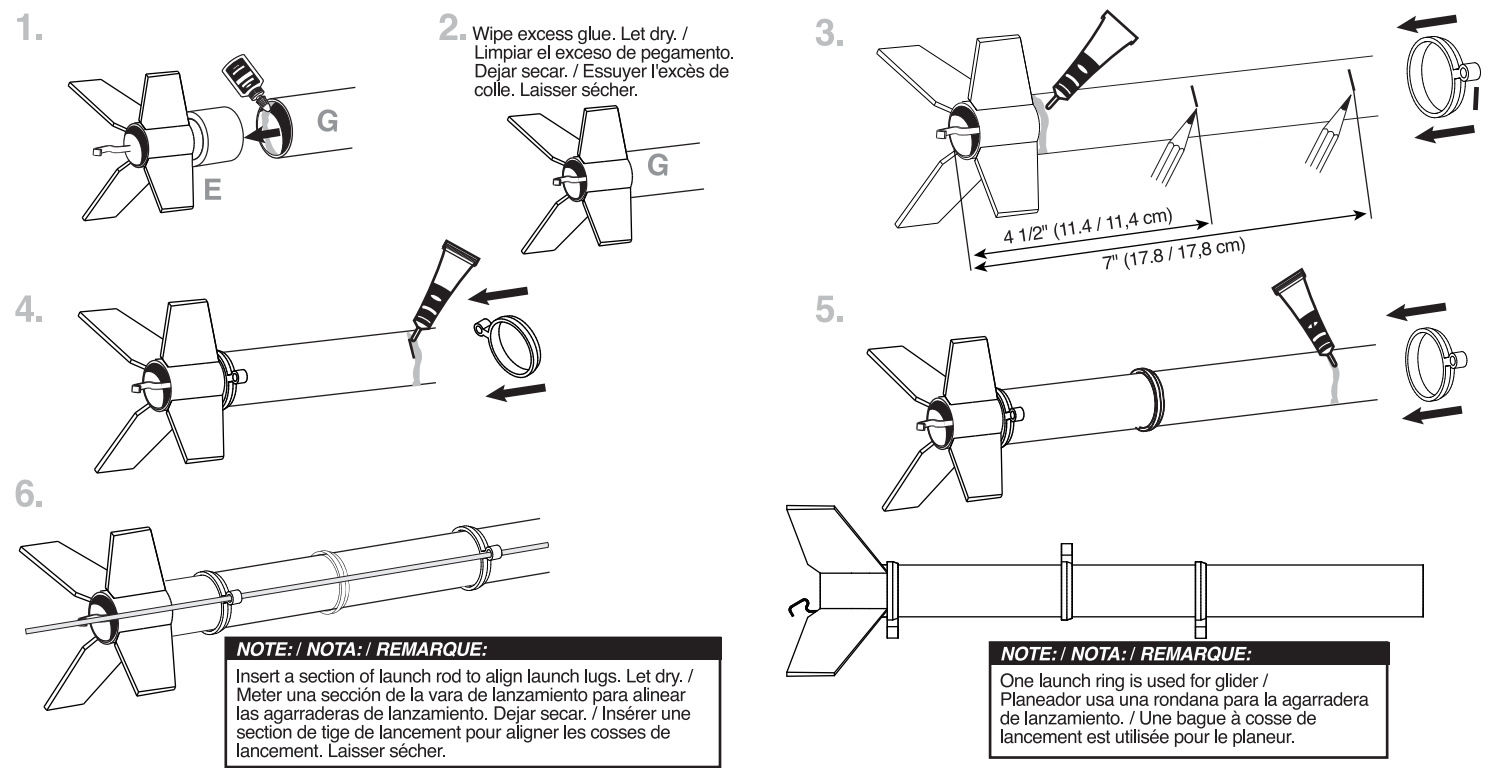
ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR



ATTACH BODY TUBE / SUJETAR EL TUBO DEL CUERPO / ATTACHER LE TUBE DU CORPS



NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Insert a section of launch rod to align launch lugs. Let dry. /
Meter una sección de la vara de lanzamiento para alinear
las agarraderas de lanzamiento. Dejar secar. / Insérer une
section de tige de lancement pour aligner les cosse de
lancement. Laisser sécher.

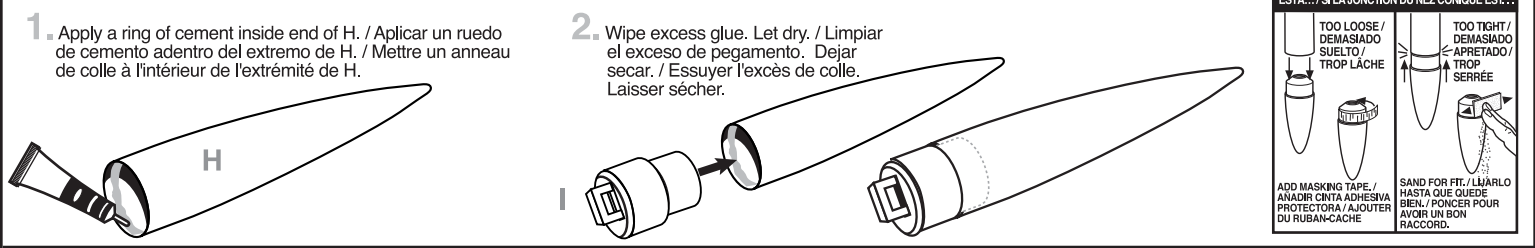
NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
One launch ring is used for glider /
Planeador usa una rondana para la agarradera
de lanzamiento. / Une bague à cosse de
lancement est utilisée pour le planeur.

INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW

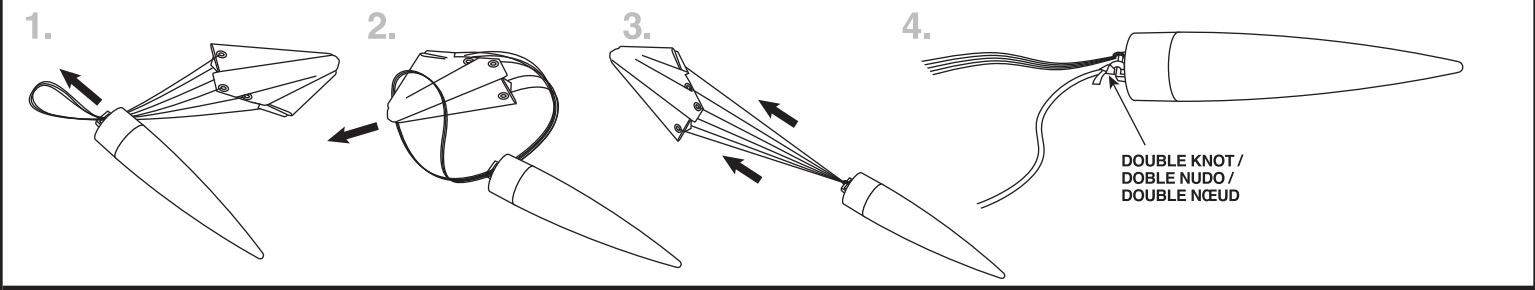


NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Cut from above. / Cortar por
arriba. / Couper le haut.

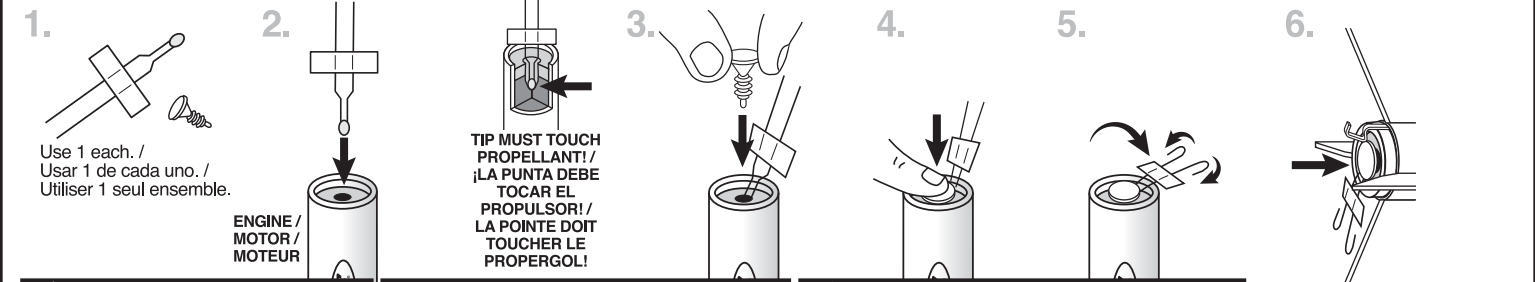
ASSEMBLE NOSE CONE / ENSAMBLAJE DEL CONO DE LA NARIZ / ASSEMBLER LE NEZ CONIQUE



PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR

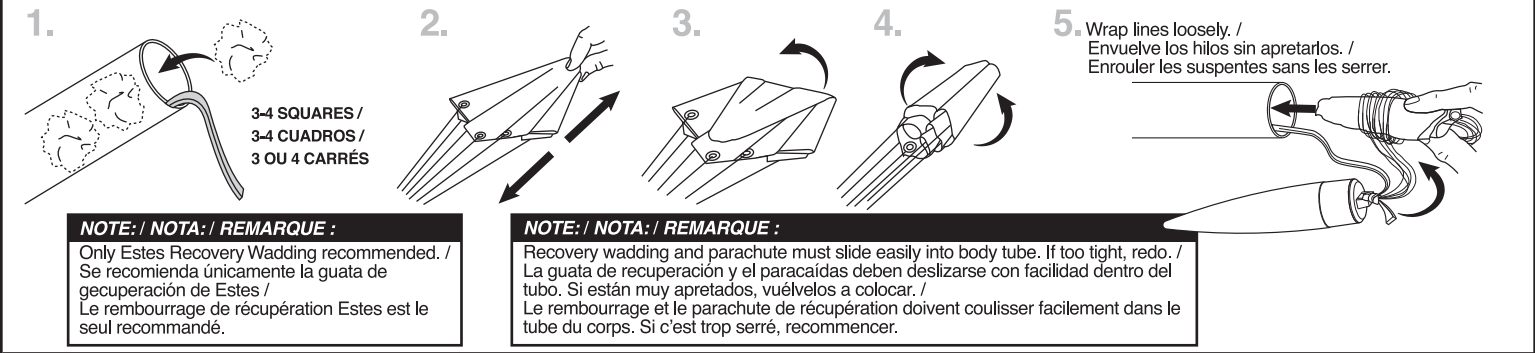


WARNING: FLAMMABLE
To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

ADVERTENCIA: INFLAMABLE
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRAS AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor.

AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE
Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, É.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT, PRÉPARANT LE LANCEMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Only Estes Recovery Wadding recommended. /
Se recomienda únicamente la guata de
gecuperación de Estes /
Le rembourrage de récupération Estes est le
seul recommandé.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. /
La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del
tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. /
Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le
tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

APPLY DECAL / PONER LA CALCOMANÍA / POSER LA DÉCALCOMANIE

